Betreff: Eliza Fredericka Doerry
Von: howerobertl@yahoo.com
Datum: 11.05.2009 10:01

I was very pleased to receive your comprehensive response -you have certainly done some excellent genealogical work! Thank you very much for sharing this information with me. I have not had the time to study the branches of the Dorry family very carefully but it makes for fascinating reading. My apologies for such a delayed response but we had a serious interruption in our ADSL connection (we live in what France calls a "gray zone" where ADSL has to be provided wirelessly and the supplier has not been very constant).

Ich habe mich sehr gefreut auf Ihre umfassende Antwort, Sie haben sicherlich einige ausgezeichnete genealogische Arbeit getan! Vielen Dank für den Austausch dieser Informationen mit mir. Ich habe nicht die Zeit, um die Zweige der Familie Dorry sehr genau, aber es sorgt für faszinierende Lektüre. Ich entschuldige mich für eine solche verspätete Antwort, aber wir hatten eine schwere Störung in unserem ADSL-Anschluss (in der wir leben, was Frankreich fordert eine "Grauzone", in dem ADSL hat, die drahtlos und der Lieferant war nicht sehr konstant).

You mention that civil records on Heligoland were destroyed during the war years so I imagine there is little that can be done to develop more information on Captain Hitchcock. I must assume he was there as part of the British garrison. More surprising is the lack of information on Eliza's existence, as a first born. Henriette and her mother both died in 1817 (causes unknown). While I speculate, it would appear that Eliza's Hitchcock relatives probably took responsibility for her as Dr. Heinrich remarried. That might explain her departure from Heligoland and re-appearance in Toronto (perhaps another military posting).

Sie erwähnen, dass die Zivil-Aufzeichnungen auf Helgoland zerstört wurden während der Kriegsjahre, so kann nur wenig getan werden kann, um mehr Informationen über Captain Hitchcock zu bekommen. Ich muss davon ausgehen, er war dort als Teil der britischen Garnison. Noch überraschender ist der Mangel an Informationen über die Existenz Eliza, als erste geboren. Henriette und ihre Mutter starb auch in 1817 (Gründe unbekannt). Ich spekuliere, es hat den Anschein, dass Eliza's Hitchcock Verwandte wahrscheinlich die Verantwortung für sie übernahmen, als Dr. Heinrich heiratete. Das könnte ihr Ausscheiden aus Helgoland und Re-Auftritt in Toronto erklären (vielleicht ein anderer militärische Einsatz).

I must establish a better documented timeline leading from William Howe's marriage to Eliza in Toronto and subsequent move to Pittsburgh. Unfortunately I don't have a picture of Eliza as the family portrait I do have shows William seated among his 9 children and some of their spouses on the occasion of Eliza's funeral. It has been recounted to me that the Howe brothers (and Eliza) had to flee Canada after the failure of MacKenzie's Rebellion against the English Crown. They apparently had provided some of the financial support.

Ich muss besser eine Zeitachse dokumentieren, die von William Howe's Ehe mit Eliza in Toronto und dem späteren Umzug nach Pittsburgh führt. Leider habe ich kein Bild von Elisa, als das Familien-Porträt. Es zeigt William sitzend unter seinen 9 Kindern und einigen ihrer Ehegatten anlässlich der Eliza's Beerdigung. Es wurde mir erzählt, dass die Brüder Howe (und Eliza) aus Kanada fliehen mußten nach dem Scheitern der MacKenzie's Rebellion gegen die englische Krone. Sie hatten offenbar einiges an finanzieller Unterstützung.

I am using a software package called Reunion 9 for Macs and will keep you posted on my progress as I contact more relatives who have old family bibles with notations.

Ich habe ein Software-Paket Reunion 9 für Macs und halte Sie auf dem Laufenden über meine Fortschritte und meine Kontakt mit Verwandten, die alte Familie-Bibeln mit Notizen haben.

Thank you again for your kind assistance and I hope we can meet one day.

Nochmals vielen Dank für Ihre freundliche Unterstützung und ich hoffe, wir können uns einen einen Tag treffen.

R. Howe